AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 20.11.2025
COM(2025) 730 final

2025/0377 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige

{SWD(2025) 379 final}

2025/0377 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta[1], agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) I ndiaidh don Ghréig an plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta ('an plean') a chur isteach an 27 Aibreán 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 13 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021')[2]. Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 le Cinntí Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 8 Nollaig 2023[3], an 16 Iúil 2024[4], 21 Eanáir 2025[5] agus an 18 Iúil 2025[6].

(2) An 3 Samhain 2025, rinne an Ghréig iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an plean a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh i ngeall ar imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean leasaithe curtha isteach ag an nGréig.

Leasuithe bunaithe Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

(3) Na leasuithe ar an bplean a chuir an Ghréig isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 153 bheart.

(4) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil ocht mbeart nach féidir a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar mhoilleanna gan choinne a bhaineann le nósanna imeachta soláthair phoiblí. Baineann sé sin le beart 16285 - Infheistíochtaí sa ghréasán uiscithe náisiúnta trí

[1] IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj
[2] ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1.
[3] ST 15831/23 REV1; ST 15831/23 ADD 1 REV 1.
[4] ST 11858/24 INIT; ST 151858/24 COR 1; ST 151858/24 ADD 1; ST 151858/24 ADD COR 1.
[5] ST 17055/24 INIT; ST 17055/24 ADD 1; ST 17055/24 ADD 1 COR 1.
[6] ST 11101/25 INIT; ST 11101/25 ADD1

scéimeanna comhpháirtíochta príobháidí poiblí, beart 16851 - Cosaint na bithéagsúlachta mar spreagadh don fhás inbhuanaithe, beart 16823 - Straitéis agus beartais chibearshlándála don Earnáil Phoiblí agus ardseirbhísí slándála do bhonneagair chriticiúla náisiúnta, beart 16827 - Straitéis agus beartais Rialachais Sonraí don Earnáil Phoiblí, beart 16934 - Gairmoideachas agus Gairmoiliúint a Uasghrádú, beart 16757 - Lárionad Radaiteiripe a bhunú in Ospidéal Galar Tóracsach 'Sotiria' na hAithne, beart 16925 - Claochlú Digiteach an chórais tacaíochta sóisialta. Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Thairis sin, d'iarr an Ghréig go mbainfí beart 16621 - Eisreachtú Éiceachóras Taighde agus Nuálaíochta na Gréige. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(5) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil naoi mbeart nach féidir a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar éileamh níos ísle ná mar a raibh coinne leis. Baineann sé sin le beart 16874 - Fuinneamh agus fiontraíocht, beart 16706 - Claochlú Digiteach FBManna, beart 16922 - Comhtháthú Sóisialta, beart 16711 - Gairmiúlú réimse an tSoláthair Phoiblí, lena n-áirítear trí dhlús a chur le cur chun feidhme infheistíochtaí poiblí, feabhas a chur ar an gcreat soláthair phoiblí, bearta fothaithe acmhainneachta agus éilliú a chomhrac, beart 16584 - Tograí le haghaidh gníomhaíochtaí in Earnáil an Dobharshaothraithe, beart 16626 - Claochlú eacnamaíoch na hEarnála Talmhaíochta, beart 16634 - Páirceanna Tionsclaíocha Nua, beart 16931 - Forbairt na Turasóireachta, beart 16593 - Leasú ar an gcreat dlíthiúil chun infheistíocht straitéiseach a mhealladh. Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(6) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil beart amháin nach féidir a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar shuaitheadh sa slabhra soláthair. Baineann sé sin le beart 16996 - Stóráil fuinnimh a shuiteáil le haghaidh dul i bhfód foinsí fuinnimh in-athnuaite**.** Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí an beart sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(7) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil cúig bheart nach féidir a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar shaincheisteanna dlí gan choinne, lena n-áirítear dlíthíocht chúirte. Baineann sé sin le beart 16291 - Claochlú Digiteach an Riaracháin Cánach agus Custaim, beart 16911 - Aermhodhanna le haghaidh bainistiú géarchéime, beart 16794 - An Córas Printíseachta, an gairmoideachas agus an ghairmoiliúint, agus scileanna a neartú, agus beart 16630 - Mórbhealach Thuaidh na Créite (B.O.A.K.). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Thairis sin, tá iarrtha ag an nGréig go mbainfí bearta 16785 - Clárlann na Turasóireachta e-MHTE . Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(8) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil ceithre bheart nach féidir a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar dhúshláin theicniúla gan choinne. Baineann sé sin le beart 16778 - Digiteáil cartlann agus seirbhísí gaolmhara, beart 16793 - Tionscadal chun foirgneamh a thógáil atá tiomnaithe do Theiripí Ceallacha & Gine agus Saotharlanna Cliniciúla Hemateolaíochta laistigh d'Ospidéal Ginearálta Thessaloniki 'Papanikolaou', beart 16904 - Míchumas, agus beart 16919 - Cosaint leanaí. Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(9) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil 16 bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme chun a n-uaillmhian bhunaidh a bhaint amach. Baineann sé sin le beart 16872 - Athchóiriú fuinnimh ar fhoirgnimh chónaithe, beart 16873 -

Idirghabhálacha i limistéir chónaithe agus sa stoc foirgneamh, beart 16401 - An Clár um Uasghrádú Fuinnimh 'Upgrade My Home', beart 16831 - Produc- E Green, beart 16924 - Leictrea-shoghluaisteacht, beart 16779 - Idir-inoibritheacht agus forbairt seirbhísí gréasáin, beart 16964 - Ionad Idir-inoibritheachta na Chéad Ghlúine Eile (KED), beart 16795 - Bonneagar sláinte, beart 16755 - Athchóiriú ar an gCóras Cúraim Sláinte Phríomhúil, beart 16982 - Athchóiriú eagraíochtúil in earnáil na n-iarnród, beart 16999 - Athchóiriú Inrochtaineachta tar éis éifeachtaí tubaisteacha stoirmeacha 'DANIEL agus 'ELIAS', beart 16735 - Leas a bhaint as "na healaíona ar oideas", comhtháthú sóisialta a chur chun cinn, agus leas a bhaint as geilleagar na ndaoine scothaosta, beart 16989 - Úsáid talún agus spáis farraige a bharrfheabhsú chun fuinneamh in-athnuaite agus fuinneamh gaoithe amach ón gcósta a fhorbairt, beart 16980 - Saoráid Iasachta an phlean téarnaimh agus athléimneachta, beart 16993 - Treochlár le haghaidh idirghabhálacha nuálacha éifeachtúlachta fuinnimh agus sainaithint ionstraime airgeadais nua, beart 16995 - Tionscadal maidir le táirgeadh hidrigine in-athnuaite. Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig na clocha míle thuasluaite a leasú. Ós rud é go bhfuil údar le leasú na mbeart i ngeall ar na himthosca sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

(10) Tá mínithe ag an nGréig go bhfuil 92 bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme lenar féidir an t-ualach riaracháin a laghdú agus an Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle a shimpliú, agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach an tráth céanna. Baineann sé sin le beart 16870 - Idirghabhálacha le haghaidh idirnascadh leictreachais na n-oileán agus uasghrádú an ghréasáin leictreachais, beart 16871 - Idirghabhálacha le haghaidh idirnascadh leictreachais na n-oileán agus uasghrádú an ghréasáin leictreachais, beart 16899 - Méadú acmhainneachta suiteáilte ar fhostáisiúin Ardvoltais/Meánvoltais le haghaidh nasc FIF nua (HEDNO) Oibreoir Líonra Dáileacháin Leictreachais Heilléanach, beart 16900 - Uasghrádú líonra lasnairde Oibreora Líonra Leictreachais Heilléanaigh (HEDNO) i limistéir foraoise, beart 16901 - Uasghráduithe líonra HEDNO a bhfuil sé d'aidhm acu athléimneacht a fheabhsú agus an comhshaol a chosaint, beart 16926 – Tacaíocht chun córais stórála a shuiteáil chun dul i bhfód foinsí fuinnimh in-athnuaite a fheabhsú, beart 16875 - Forbairt bonneagair agus athchóiriú foirgneamh in iar-eastát ríoga in Tatoi, beart 16932 - Ionad Lúthchleasaíochta Oilimpeach na hAithne, beart 16894 - Creat pleanála spásúlachta speisialta nua a bhunú don fhuinneamh in-athnuaite, don tionsclaíocht agus don turasóireacht, beart 16850 - Bonneagair Soláthair agus Coigiltis Uisce Óil, beart 16909 - Ionad Náisiúnta Bainistithe Riosca Tubaiste straitéiseach a bhunú, beart 16910 - Córas Faireacháin agus Bainistíochta, beart 16912 - Trealamh comhraicthe dóiteáin foraoise, trealamh coiscthe agus trealamh freagartha, beart 16983 - Réamhiniúchadh ar fhriotaíocht sheismeach foirgneamh, beart 16772 - Dlí maidir le bainistiú dramhaíola chun líonadh talún agus athchúrsáil inbhuanaithe a chur chun feidhme, beart 16855 – Satailítí beaga, beart 16844 - Aistriú chuig teicneolaíocht 5G, forbairt cianseirbhísí nuálacha a éascú, beart 16736 - Córas nua um Sholáthar Poiblí, beart 16791 - Claochlú Digiteach Eagraíocht Náisiúnta Turasóireachta na Gréige, beart 16810 - Bainistíocht caidrimh le custaiméirí don Rialtas Ginearálta, beart 16742 - Claochlú digiteach na hAireachta Gnóthaí Eachtracha, beart 16782 - Idirnascadh agus idir-inoibritheacht clárlann, córas agus seirbhísí le haghaidh malartú sonraí idir eagraíochtaí poiblí náisiúnta, beart 16824 – R-chlárlanna, beart 16928 - Teicneolaíochtaí nua agus treochtaí i dtreo ardseirbhísí an Riaracháin Phoiblí a ionchorprú, éifeachtúlacht agus éifeachtacht a mhéadú, agus costais oibriúcháin, uasghrádaithe agus chothabhála córas a laghdú, beart 16854 - Cathracha cliste, beart

16955 - Uasghrádú ar bhonneagar agus seirbhísí néalríomhaireachta na mBonneagar Náisiúnta um Thaighde agus um Theicneolaíoch (GRNET), beart 16842 - Lárionad Faisnéise Gnó (FG) - Anailísíocht Sonraí, beart 16956 - Leathnú Syzefksis II, beart 16973 - Éiceachóras gnó digiteach a bhunú chun claochlú digiteach FBManna a éascú, beart 16744 - Nuachóiriú agus Simpliú Dhlí an tSaothair, beart 16746 - Athchóiriú ar Bheartais Éighníomhacha maidir leis an Margadh Saothair chun Tacú le hAistrithe chuig an bhFostaíocht, beart 16747 - Athchóiriú ar Bheartais Ghníomhacha Mhargadh an tSaothair, beart 16750 - Claochlú Digiteach na gCóras Saothair, beart 16941 - Brainsí áitiúla DYPA a athstruchtúrú agus a athbhrandáil chun an fhostaíocht a chur chun cinn (KPA2), beart 16942 - Claochlú digiteach na seirbhíse poiblí fostaíochta (DYPA), beart 16289 - Straitéis Barr Feabhais in Ollscoileanna & Nuálaíocht, beart 16792 - Sciliú, athsciliú agus uas-sciliú fórsa saothair trí shamhail oiliúna athchóirithe (Athchóiriú Oideachais agus Oiliúna), beart 16913 - Straitéis nua maidir le Scileanna ar feadh an tSaoil: Córas Uas-scilithe agus Ath-scilithe na Gréige a Nuachóiriú agus a Uasghrádú, beart 16676 - Claochlú digiteach an Oideachais, beart 16933 - Gairmoideachas agus Gairmoiliúint a Uasghrádú, beart 16816 - Laghdú aisghlámtha agus cuíchóiriú an chaiteachais ar chúram sláinte, beart 16753 - Córais Cúraim Sláinte Baile & Ospidéal sa Bhaile a Bhunú, beart 16984 - Athchóiriú ar dhochtúirí pearsanta, beart 16726 - Barrfheabhsú Sochar Sóisialta, beart 16685 - Feasacht Éagsúlachta, beart 16402 - Tithíocht Shóisialta agus Inacmhainne, beart 16688 - Lánpháirtiú an phobail dídeanaithe i margadh an tsaothair a chur chun cinn, beart 16763 - Claochlú digiteach an chórais inimirce agus tearmainn, beart 16611 - Claochlú digiteach na n-iniúchtaí cánach, beart 16643 - Reachtaíocht chánach a chódú agus a shimpliú, beart 16952 - An creat náisiúnta frithéillithe a neartú, beart 16701 - Feabhas a chur ar an líonra státchabhrach, beart 16703 - Trádáil neamhdhleathach a chomhrac agus maoin intleachtúil a chosaint, beart 16972 - Riarachán Poiblí a athchóiriú, beart 16974 - Athchóiriú Cuntasaíochta, beart 16705 - Claochlú na Bainistíochta Fioscaí agus na Maoirseachta ar Rialachas, beart 16940 - Ciste Taiscí agus Iasachtaí na Coinsíneachta Heilléanaí a nuachóiriú, beart 16986 - An cadastar náisiúnta a thabhairt i gcrích, beart 16292 - Foirgnimh breithiúnacha nua agus athchóirithe, beart 16727 - Claochlú Digiteach an Cheartais (R-Cheartas), beart 16575 - Dlús a chur le riar an cheartais, beart 16733 - Scileanna agus scileanna digiteacha do bhreithiúna agus d'fhostaithe breithiúnacha (foireann bhreithiúnach), beart 16581 - Maoirseacht agus iontaofacht fheabhsaithe ar an margadh caipitil, beart 16957 - Acmhainneacht an chórais airgeadais a neartú chun dúshláin oidhreachta a shárú agus an fíorgheilleagar a mhaoiniú, beart 16580 - Uasghrádú ar an mbonneagar digiteach is gá chun an creat dócmhainneachta aontaithe nua a chur chun feidhme chun fiachas agus dara deis a athstruchtúrú, beart 16618 - Taighde Bunúsach agus Feidhmeach, beart 16624 - Cruthú - Leathnú - Uasghrádú ar Bhonneagair na nIonad Taighde faoi mhaoirseacht na hArdrúnaíochta um Thaighde agus Nuálaíocht (GSRI), beart 16654 - TH^{2}ORAX: Córas Eiseamláireach Uathrialach Stóinsithe Trellis Iomlánaíoch & Hibrideach, beart 16971 - Taighde - Cruthú - Nuáil, beart 16622 - HORIZON 2020 'Séala Barr Feabhais': na príomhchuideachtaí nuálacha a mhaoiniú, beart 16628 - Mórbhealach na Gréige Láir E-65: Trikala - Roinn Egnatia, beart 16892 - Iarnród fo-uirbeach na hAtaice Thiar a uasghrádú, beart 16833 - Oibreacha sábháilteachta aerfoirt a chur chun feidhme, beart 16949 - Droichid Chliste, beart 16959 - Claochlú Digiteach Eagraíocht na nIarnród Heilléanach, beart 16786 - Nósanna Imeachta na hAireachta Bonneagair agus Iompair a Shimpliú; beart 16293 - An cultúr mar spreagadh don fhás, beart 16433 - Séadchomharthaí cultúrtha agus láithreáin seandálaíochta a chosaint ar an athrú aeráide, beart 16715 - Athchóiriú an tSaothair in Earnáil an Chultúir, beart 16721 - Dlús a chur le monaraíocht chliste, beart 16725 - Uasghrádú ar an ardoideachas

ealaíon, beart 16485 - Bealaí Cultúrtha ar Shuíomhanna agus Séadchomharthaí Seandálaíochta Feathalacha, beart 16435 - Athchóiriú - Caomhnú - Séadchomharthaí na hAcropoil a fheabhsú, beart 16921 - Athsciliú agus Uas-sciliú sa Turasóireacht, beart 16937 - Córas Bainistíochta Clár Comhtháite Digiteach chun Oibreacha Teicniúla agus Sócmhainní Struchtúracha na hAireachta Bonneagair agus Iompair a Riar, beart 16975 - Idirghabhálacha do Chalafoirt Réigiúnacha a Uasghrádú, beart 16944 - Máistirphlean chun cabhlach loingseoireachta paisinéirí na Gréige a athnuachan, beart 16543 - Gníomhaíochtaí chun an timpeallacht ghnó a shimpliú agus chun cáilíocht agus sábháilteacht a uasghrádú, beart 16988 - Creat oibríochta rialála agus margaidh le haghaidh teicneolaíochtaí gabhála, úsáide agus stórála carbóin chun dícharbónú an tionscail a chothú, beart 16990 - Acmhainneacht eangaí agus stórála - infheistíochtaí stórála a chothú, beart 16991 - Creat rialála i dtreo eangach chliste, beart 16992 - Tacar uirlisí chun comhroinnt fuinnimh, féintomhaltas agus Comhphobail Fuinnimh in-athnuaite a chur chun cinn. Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an nGréig go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

(11) Tar éis bhaint agus laghdú leibhéal cur chun feidhme na mbeart i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, tá iarrtha ag an nGréig go méadófaí leibhéal cur chun feidhme 15 bheart (beart 16879 - Pleananna Uirbeacha a ullmhú chun an t-athchóiriú ar an mbeartas uirbeach a chur chun feidhme, beart 16846 - Bonneagair Bainistíochta Fuíolluisce Uirbigh agus Sloda ó Chóireáil Fuíolluisce, beart 16849 - An Plean Athfhoraoisithe Náisiúnta agus infheistíocht shuaitheanta Parnitha, beart 16818 - Bonneagar snáthoptaice i bhfoirgnimh, beart 16780 - Nuachóiriú breise ar Ionaid Ilfhreastail an Riaracháin Phoiblí, beart 16929 - I dtreo seirbhísí atá dírithe ar ‘chustaiméir’ an Riaracháin Phoiblí trí phróisis, feabhsuithe ar chórais agus comhlíonadh straitéisí agus beartas Eorpach a shimpliú agus a fheabhsú, beart 16756 - Athchóirithe Eagrúcháin sa Chóras Sláinte, beart 16752 - Claochlú Digiteach na Sláinte (DigHealth), beart 16783 - Cur chun feidhme an Chláir Náisiúnta um Shláinte Phoiblí a Chosc ‘Spiros Doxiadis’ (NPP’SD’), beart 16486 - Músaem na seaniarsmaí faoi uisce, beart 16631 - Uasghrádú ar Shábháilteacht ar Bhóithre, beart 16653 - Claochlú Digiteach na hEarnála Agraibhia, beart 16536 - Bonneagar a uasghrádú, trealamh a athnuachan agus cáilíocht na seirbhísí arna soláthar ag Stórais HOCRED a uasghrádú - ARF Stores roimhe seo (ar an láthair agus leictreonach, beart 16994 – Éifeachtúlacht Fuinnimh agus cur chun cinn RES le haghaidh uath-ídiú) beart 16960 - Bonneagar Cliste lena mbaineann fócas comhshaoil agus cultúrtha), agus go gcuirfí trí bheart nua isteach (16403 - Instealltaí caipitil inaisíoctha isteach sa Bhanc Forbartha Heilléanach’, beart 16405 − Measúnú colún ar an mBanc Forbartha Heilléanach, beart 16404 − Clár Forbartha don Rialtas Áitiúil ‘Antonis Tritsis’). Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

Dáileadh cloch míle agus spriocanna

(12) Ba cheart dáileadh na gcloch míle agus na spriocanna i dtráthchodanna a leasú chun na leasuithe ar an bplean agus an amlíne tháscach a chuir an Ghréig i láthair a chur san áireamh.

Measúnú an Choimisiúin

(13) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Gan dochar suntasach a dhéanamh

(14) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (d), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.4 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go n-áiritheofar leis an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe nach ndéanfaidh aon bheart (rátáil A) maidir le cur chun feidhme na n-athchóirithe agus na dtionscadal infheistíochta a chuimsítear sa phlean téarnaimh agus athléimneachta sin, nach ndéanfaidh aon bheart dá leithéid dochar suntasach do chuspóirí comhshaoil de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[7] (an prionsabal 'gan dochar suntasach a dhéanamh').

(15) Déantar measúnú sa phlean leasaithe ar chomhlíonadh an phrionsabail 'gan dochar suntasach a dhéanamh' de réir na modheolaíochta a leagtar amach sa treoraíocht theicniúil a thugtar san Fhógra ón gCoimisiún dar teideal 'Treoraíocht theicniúil maidir le cur i bhfeidhm "gan dochar suntasach a dhéanamh" faoi Rialachán na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta'. Déantar an measúnú go córasach le haghaidh gach athchóirithe agus infheistíochta modhnaithe de réir an chur chuige dhá chéim. Is é conclúid an mheasúnaithe nach bhfuil aon riosca ann go ndéanfar dochar suntasach do gach beart modhnaithe. I gcás inar gá, tá ceanglais mheasúnú 'gan dochar suntasach a dhéanamh' cumhdaithe i ndearadh birt agus sonraítear iad i gcloch mhíle nó i sprioc de chuid an bhirt sin. Ar bhonn na faisnéise a chuirtear ar fáil, is féidir teacht ar an gconclúid nach ndéanann aon bheart dochar suntasach do chuspóirí comhshaoil de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852.

Rannchuidiú leis an aistriú glas lena n-áirítear an bhithéagsúlacht

(16) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) ó thaobh an aistrithe ghlais de, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó ó thaobh aghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as sin. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide le méid arb é atá ann 37,6 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe, agus 98,7 % de chostais mheasta iomlána na mbeart sa chaibidil REPowerEU, costais arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide don tréimhse 2021–2030.

(17) Coinnítear ar bun sa phlean leasaithe bearta lena dtacaítear leis an aistriú glas a rannchuidíonn le spriocanna 2030-2050 a bhaint amach agus le cuspóir an Aontais a bheith aeráidneodrachta faoi 2050 a bhaint amach, agus cothaítear an bhithéagsúlacht leis freisin. Mar shampla, faoi bheart 16994 tá coinne leis go mbeidh 161 455 griantéitheoir uisce agus 36 600 teaschaidéal á bhfáil ag teaghlaigh, lena n-áirítear spriocanna sonracha a leagtar síos do theaghlaigh leochaileacha.

Rannchuidiú leis an aistriú digiteach

(18) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.6 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú digiteach nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le méid arb é atá

[7] Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2020 maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/2088 (IO L 198, 22.6.2020, lch. 13, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/GA/TXT/PDF/?uri=CELEX:32020R0852).

ann 22,3 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an Rialachán sin.

(19) Cuireann na bearta sa phlean leasaithe leis an aistriú digiteach i gcónaí nó leanann siad de bheith ag cuidiú le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin ghaolmhara agus le haghaidh a thabhairt ar bhealach dearfach ar easnaimh na Gréige sa réimse digiteach, mar a shainaithnítear i dtuarascáil 2025 ar Staid na Deacáide Digití, an dara tuarascáil dá leithéid. Leis an bplean leasaithe, tá aghaidh á tabhairt go mór i gcónaí ar na dúshláin maidir leis an aistriú digiteach atá ag an nGréig i réimsí na nascachta, na seirbhísí poiblí digiteacha, an chaipitil dhaonna agus na scileanna digiteacha, i ndigiteáil gnólachtaí agus i nglacadh na hardteicneolaíochta digití.

Costáil

(20) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, an t-údar a thugtar sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe maidir le méid chostas iomlán measta an phlean, tá an t-údar sin measartha (rátáil B) maidir lena réasúnta agus a inchreidte, tá sé i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

(21) Chuir an Ghréig faisnéis agus fianaise leordhóthanach ar fáil nach raibh na costais mheasta cuimsithe le maoiniú reatha nó beartaithe ón Aontas. I líon teoranta cásanna, áfach, níorbh fhéidir bunús leordhóthanach a thabhairt le meastacháin ar na costais. Ar an iomlán, éilíonn sé sin rátáil B faoi chritéar measúnaithe Airteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241. Ar deireadh, tá méid chostais iomlána mheasta an phlean i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

(22) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an Ghréig chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1 ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige maidir le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3), pointí (a), (b), (c), (da), (db), (g), (h), (j) agus (k).

Bearta lena dtacaítear le hoibríochtaí infheistíochta a rannchuidíonn le cuspóirí an Ardáin um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)

(23) I gcomhréir le hAirteagal 4(4) de Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Feabhra 2024 lena mbunaítear an tArdán um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)[8], mheas an Ghréig gur tionscadail tosaíochta iad na tionscadail sin ar bronnadh Séala Ceannasachta orthu de bhun Airteagal 4(1) de Rialachán (AE) 2024/795. Mar sin féin, mheas an Ghréig nach raibh aon cheann de na tionscadail ar bronnadh Séala Ceannasachta air le bheith san áireamh sa phlean leasaithe mar gheall go dtéann a n-amlíne thar 2026.

[8] Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Feabhra 2024 lena mbunaítear an tArdán um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP), agus lena leasaítear Treoir 2003/87/CE agus Rialacháin (AE) 2021/1058, (AE) 2021/1056, (AE) 2021/1057, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) 2021/1060, (AE) 2021/523, (AE) 2021/695, (AE) 2021/697 agus (AE) 2021/241 (IO L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV)

Measúnú dearfach

(24) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe agus an toradh a bhí air, mar atá, go comhlíonann an plean téarnaimh agus athléimneachta go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a chur chun feidhme a leagan amach, iad sin agus na clocha míle, spriocanna agus táscairí ábhartha, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas le haghaidh chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe.

Rannchuidiú airgeadais

(25) Is é EUR 36 189 617 035 costais iomlána mheasta phlean leasaithe na Gréige. Ós rud é go bhfuil méid chostas iomlán measta an phlean leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe atá ar fáil don Ghréig, ba cheart an ranníocaíocht airgeadais arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[9], agus le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 arna leithdháileadh ar phlean leasaithe na Gréige a bheith comhionann le EUR 18 220 378 076. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil don Ghréig.

Iasachtaí

(26) Níl aon athrú ar an tacaíocht iasachta a cuireadh ar fáil don Ghréig dar luach EUR 17 727 538 920.

(27) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ST 10152/21 INIT; ST 10152/21 ADD 1 ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 sin a ionadú go hiomlán.

(28) Ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar láimh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh. Ní sháraítear leis an gCinneadh seo an ceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi Airteagal 108 den Chonradh faoi chásanna státchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1
Formheas an mheasúnaithe ar an bplean

Formheastar an measúnú ar phlean modhnaithe na Gréige ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

[9] Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit, (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj).

Airteagal 2
Leasuithe

Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige mar a leanas:

cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige.

Airteagal 3
Seolaí

Is chuig an bPoblacht Heilléanach a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán